



Preparación De Su Hijo Para Testificar En El Tribunal Transcripción

Preparación De Su Hijo Para Testificar En El Tribunal

<<Música>>

NARRADOR FEMENINO: Los niños que tienen que ir a un tribunal pueden sentir nervios o ansiedad al respecto. Los padres y los tutores desempeñan un papel importante para ayudar a los niños a sentirse más cómodos y comprender el proceso judicial.

Si su hijo vio o experimentó algo que requiere que testifique como testigo, es posible que reciba una citación para llevar a su hijo al tribunal. La citación indicará la hora, la fecha y el lugar en los que su hijo debe comparecer ante el tribunal.

Este video les proporcionará a usted y a su hijo información sobre: el tribunal y el proceso judicial; las personas que verán en el tribunal; visitas a la sala de audiencias antes de testificar; testificar en el tribunal; y apoyar a su hijo después de testificar.

Parte 1 - Acerca Del Tribunal Y El Proceso Judicial

Antes de que su hijo vaya al tribunal, puede hablar con él sobre cómo funciona el tribunal y darle la oportunidad de hacer preguntas. Es posible que su hijo no comprenda cómo funciona el tribunal o qué se supone que debe hacer, y puede sentirse abrumado. Es posible que su hijo comprenda que lo que sucede en el tribunal puede afectar a su familia. Quizás quiera testificar en el tribunal sobre lo sucedido, pero también puede tener miedo de que otras personas, incluido usted, se enojen con él si el caso no sale de cierta manera. Cuando hable con su hijo sobre el tribunal, no hable de lo que vio o escuchó en el pasado que lo convirtió en testigo. En cambio, concéntrese en el proceso y en cómo funciona el tribunal. Saber a quién verá en la sala de audiencias, qué esperar y la función que tendrá puede ayudar a que su hijo se sienta más cómodo cuando lo llamen a testificar. El fiscal o el abogado pueden ayudar a explicarle el proceso a su hijo y responder sus preguntas. Un defensor de víctimas o un terapeuta también pueden brindar apoyo a su hijo antes, durante y después de la audiencia judicial.

Parte 2 - A Quién Verán En El Tribunal

En la sala de audiencias, su hijo verá a varias personas que desempeñan funciones importantes. Si su hijo testifica en un caso penal o en un caso de orden de protección, verá a las siguientes personas: El demandado, que es la persona acusada de un delito o de cometer el abuso, y el abogado defensor o el abogado del demandado, cuyo trabajo es representar al demandado.

El fiscal o el abogado del peticionario, que es responsable de intentar probar que el demandado cometió un delito o un hecho abusivo.

2201 Argonne Drive, Baltimore, MD 21218

24 Hour Hotline: 410-889-RUTH (7884) • **Administrative Office:** 410-889-0840 • **Línea en Español:** 410-889-7889 Oprima 8
www.hruth.org • **Facebook:** facebook.com/houseofruthmaryland • **Twitter:** @houseofruthmd



Preparación De Su Hijo Para Testificar En El Tribunal Transcripción

Ambas partes llaman a testigos para que testifiquen. Los testigos son personas que acuden al tribunal para describir lo que vieron o escucharon. Si su hijo recibió una citación para comparecer ante el tribunal, es un testigo del caso. Todos los testigos hacen un juramento o una promesa de decir la verdad.

En la mayoría de los tribunales, el juez viste una túnica negra y se sienta al frente de la sala del tribunal en un escritorio elevado llamado estrado. El trabajo del juez consiste en asegurarse de que todos sigan las reglas y, a veces, en resolver los asuntos que se están discutiendo. El juez puede hacerle preguntas a su hijo en forma directa de una manera amigable.

En algunos casos, un grupo de personas de la comunidad decide qué pasará en el caso. Este grupo se llama jurado. En los casos penales de Maryland, doce miembros de la comunidad escuchan todas las pruebas y deciden si el demandado es culpable o no.

Su hijo también verá a un oficial de justicia o alguacil que se asegura de que las personas en la sala de audiencias obedezcan las reglas y que todos estén a salvo. El oficial de justicia o alguacil suele usar lo que parece un uniforme de oficial de policía.

Por último, verá a un secretario del tribunal, que guarda y organiza todos los documentos sobre el caso. El secretario del tribunal también lleva un registro de las decisiones que toma el juez en el tribunal.

Parte 3 - Visitar La Sala De Audiencias Antes De Testificar

Visitar la sala de audiencias antes de la audiencia puede ayudar a preparar a su hijo para testificar y hacer que se sienta más cómodo.

El fiscal, el abogado o el defensor de víctimas puede mostrarle a su hijo dónde se sentará en la sala del tribunal durante la audiencia y describir quién estará allí. Antes de la audiencia, su hijo debe saber dónde se sentará el demandado. Su hijo no tendrá que mirar al demandado a menos que se les pida que identifiquen a esa persona durante la audiencia.

Además, el niño puede ir al tribunal acompañado por una persona de apoyo que no sea testigo del caso. Esta persona puede sentarse en la primera fila para que su hijo centre su mirada en ella y no en el demandado. En la fecha de la audiencia real también puede haber otras personas en la sala viendo el caso.

Por último, el abogado debe mostrarle a su hijo dónde esperará para testificar. Brindarle al niño un recorrido por la sala de audiencias es una parte importante de la preparación para ir al tribunal.

2201 Argonne Drive, Baltimore, MD 21218

24 Hour Hotline: 410-889-RUTH (7884) • **Administrative Office:** 410-889-0840 • **Línea en Español:** 410-889-7889 Oprima 8
www.hruth.org • **Facebook:** facebook.com/houseofruthmaryland • **Twitter:** @houseofruthmd



Preparación De Su Hijo Para Testificar En El Tribunal Transcripción

Parte 4 - Testificar En El Tribunal

Cuando se llama a su hijo a testificar, hace un juramento de decir la verdad. Si prefiere hablar un idioma que no sea inglés, asegúrese de decírselo al fiscal o al abogado para que puedan solicitar un intérprete.

Tanto el fiscal como el abogado defensor pueden hacerle preguntas. Lo más importante que debe recordar su hijo es decir la verdad pase lo que pase. Siempre deben responder con sinceridad, incluso si se les hacen preguntas difíciles. Una respuesta verdadera nunca es una respuesta incorrecta.

Si no sabe la respuesta, puede decir: "No lo sé". Si no entiende la pregunta, puede decir: "No entiendo".

Cuando su hijo testifique, es posible que se le permita tener un objeto de apego, como una manta, un animal de peluche o una pelota antiestrés. Es posible que el tribunal tenga un perro de apoyo que pueda quedarse con su hijo hasta que testifique.

Parte 5 - Apoyar A Su Hijo Después De Testificar

Es importante tener un plan para apoyar a su hijo después de la audiencia. Testificar puede dar miedo o aliviar a algunos niños. Asegúrese de que su hijo tenga el apoyo que necesita de usted, otro padre, un miembro de la familia, tutor, terapeuta o defensor de víctimas.

Recuerde: hay muchas personas que lo apoyarán a usted y a su hijo durante todo el proceso judicial. No está solo.

Dirección web: Hruth.org

La Oficina del Gobernador para la Prevención de la Delincuencia, Servicios para Jóvenes y Víctimas financió este proyecto con el número de subasignación MVOC-2021-0014. Todos los puntos de vista en este video son los del autor y no necesariamente representan la posición oficial de ninguna agencia estatal o federal.

<<Fin de la música >>